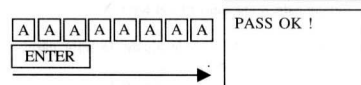
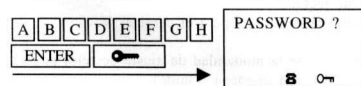
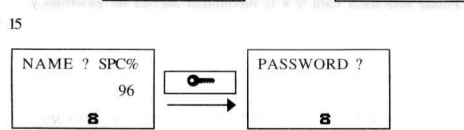
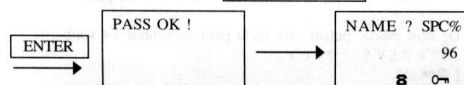
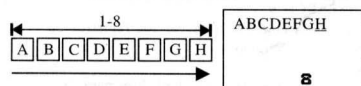
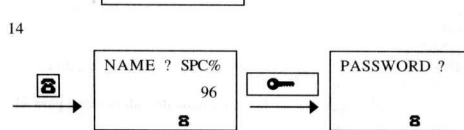
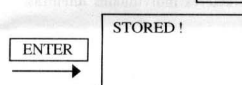
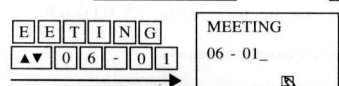
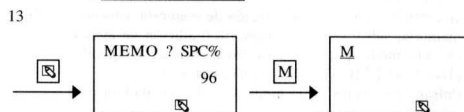
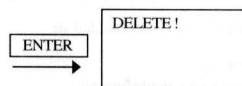
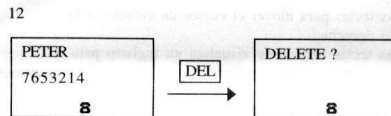
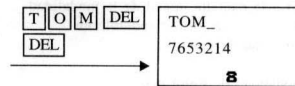
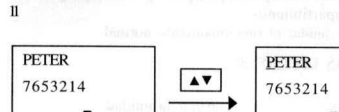
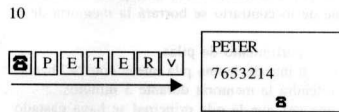
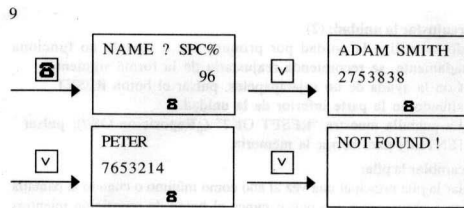
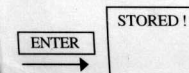
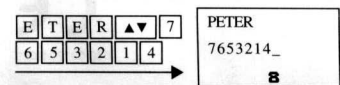
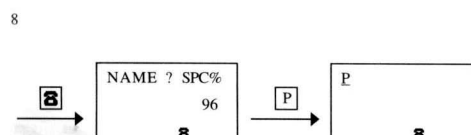
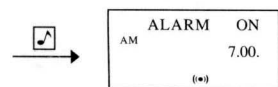
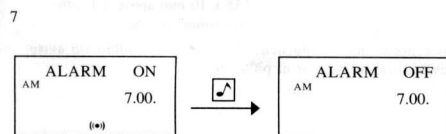
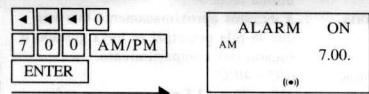
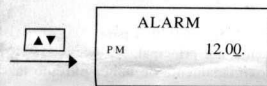
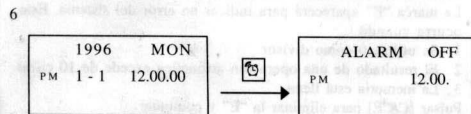
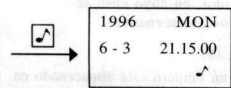
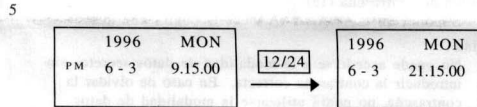
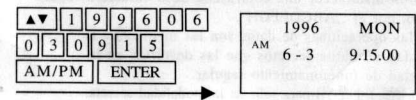
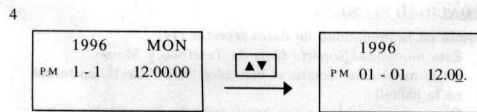
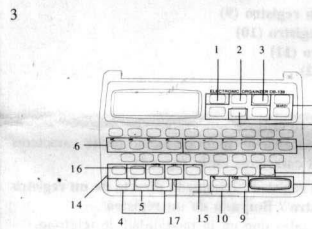
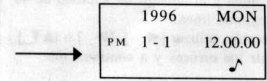
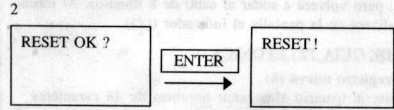
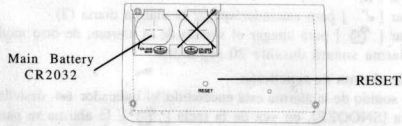


**OPERATING INSTRUCTION**

**MODEL DB 139**  
Personal Electronic Organizer

Please read the User's Guide carefully before use to ensure you get the best of your new organizer.



16

9 + 5 x 3.2 + 7 - 1 = 50.8	[9][+][5][x][3][.][2][+][7][-][1][=]	(50.8)
3 x 4 = 12	[MC][3][x][4][M+]	(M 12.)
-) 6 + 0.2 = 3.0	[6][+][.][2][M-]	(M 30.)
-18	[MR]	(M -18.)
+) 200	[2][0][0][M+]	(M 200.)
182	[MR]	(M 182.)
	[MC]	( 182.)
123456 x 789000	[1][2][3][4][5][x][7][8][9][0][0][=]	(9.740678400E)
= 97406784000	[E][C/CE]	(9.740678400 )
3 x (1 + 10%) = 3.3	[3][+][1][0][%]	(3.3)
3 x (1 - 10%) = 2.7	[3][-][1][0][%]	(2.7)
3 x 10% = 0.3	[3][x][1][0][%]	(0.3)
3 ÷ 10% = 30	[3][÷][1][0][%]	(30)

Please read the User's Guide carefully before use to ensure you get the best out of your new product. Please refer the graphics on the beginning of this manual.

**GETTING STARTED (1)**

This unit is supplied by 1 x CR2032 lithium cell. To activate, pull out the tape from the battery compartment and press reset.

**To reset the unit : (2)**

When the unit is used for the first time or fails to operate properly, it is suggested to reset the unit.

- Using a paper clip to push the RESET button located on the bottom of the unit.
- The display prompt "RESET OK ?", press [ENTER] to clear the memory.

**To change battery :**

Replace the main battery at least once a year or when the display gets dim. Never press the reset button while changing battery. Doing so will clear the unit's memory.

- Remove the battery cover.
- Take out the main battery and insert a new battery with the "+" side facing you. The unit will retain the memory for approx. 3 minutes once the main battery was used up or taken out.
- Close the cover and resume normal operation.

**KEY DESCRIPTION (3)**

- [ON/OFF]
- Press this key to turn on or off of the unit.
- [ ] [ ] [ ] [ ]
- Pressing these keys will go to the initial display of the desired mode which show the memory available in percentage except calculator mode.
- [ ]
- Press this key in Clock mode will go to Alarm mode
- Press this key in other modes will go to clock mode display
- Press this key to stop the alarm sound.
- [ ] [ ]
- Press these keys to move the cursor one character left or right
- Press these keys when displaying a record to show previous or next page.
- [ ] [ ] [ ]
- Press this key to move the cursor up or down
- Otherwise, press this key will go to the edit or input mode [W/MR] / [Q/MC] / [E/M-] / [R/M+]
- Press this key in calculator mode to perform the memory recall, memory cancel, memory subtraction or memory addition function.
- Otherwise, press them for character W,Q,E,R
- [T+]/[Y-]/[U/x]/[I/+]/[O/=]/[P/+/-]
- Press them in calculator to perform the operation.
- Otherwise, press them for character T,Y,U,I,O or P.
- [ENTER]
- Press this key to confirm the input.
- [DEL/C/CE]
- Press this key to delete individual character when editing a record.
- Press it to delete the displaying record after searching
- Otherwise, press this key in calculator mode to cancel the value input or error message.
- [INS/%]
- Press it to insert a space when editing a record.
- Otherwise, press it in calculator mode for % calculation
- [SEARCH ^]/[SEARCH v]
- Press these keys to start upward or backward search of records.
- [./SYM]
- Press this key in calculator mode to enter decimal point
- Otherwise, press this key to enter 14 symbols - . ! " # \$ % & ' ^ \* ~
- [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]
- Press this key to go to secret mode of Telephone and Memo.
- [SNOOZE]
- Press this key to stop the alarm sound and repeat to sound again after 8 minutes.
- [ ] [ ] [ ]
- Press this key in clock mode to turn keytone on or off
- Otherwise, press this key for character V.
- [AM/PM/X]
- Press this key during clock setting mode to switch between AM or PM
- Otherwise, press this key for character X.
- [C/12/24]
- Press this key during clock mode to switch between 12 or 24 hour format
- Otherwise, press this key for character C.

**INDICATORS**

- [ ] : Telephone mode indicator
- [ ] : Memo mode indicator
- [ ] : Calculator mode indicator
- [ ] : Secret data mode indicator
- [ ] : Keytone on indicator
- (Z) : Snooze Alarm indicator
- (\*) : Daily Alarm indicator
- AM/PM : AM/PM indicator
- [ ] [ ] : Data on previous or next page indicator

CLOCK MODE

Setting the clock (4)

- \* The date format is Month-Day for all mode in this unit
\* When setting the clock, press [AM/PM] to toggle AM or PM in 12-hour format.
\* Press [C/CE], [ ] or other mode keys will cancel the current settings.

Other function (5)

- \* After setting the clock, press [12/24] to switch between 12 or 24 hour format.
\* Press [ ] to toggle keytone on or off.

DAILY ALARM MODE

Setting the daily alarm (6)

- \* In 12 hour format, press AM/PM to specify AM or PM
\* Press [ ] to toggle daily alarm on/off (7)
\* Press [ ] to turn off the alarm sound, otherwise, the alarm will sound for 20 seconds

Snooze Function

When the alarm sound is turned on, the (M) indicator will flash. If [SNOOZE] is pressed instead of the [ ] key, the alarm will stop at once but it will repeat to sound after 8 minutes. At the same time the (Z) indicator will be displayed.

TELEPHONE DIRECTORY MODE

Entering a new record (8)

- \* This allows the user to store names of maximum 48 characters on the first line and telephone no. of maximum 48 digits on the second line.
\* To make any correction, use [ ], [ ] or [ ] to move the cursor, correct any errors, then press [ENTER].

Sequential Search a record (9)

Direct Search a record (10)

Modifying a record (11)

Deleting a record (12)

MEMO MODE

Entering a new record (13)

This allows the user to store the memo message up to 48 characters on the first line and 48 digits on the second line.

Sequential Search a record / Direct Search a record / Modifying a record / Deleting a record

The procedures are same as telephone mode.

SECRET MODE

Entering secret data mode (14)

- \* This mode supports Telephone Directory and Memo.
\* In secret mode, the (S) indicator will appear on the screen.
\* Password can be set to 8 characters maximum, e.g. "ABCDEFGH".
\* All data operations remain the same in Secret Data mode as described for regular operating mode.
\* Press [ ] [ ] to exit secret mode.

Changing password (15)

- \* Assume "AAAAAAA" is the new password.

Warning

Secret data mode cannot be accessed without entering the correct password. If you forget your password, you cannot use Secret Data Mode unless you reset the organizer, in which case all stored secret data will be lost.

CALCULATOR MODE (16)

- \* The mark "M" will appear when a number is stored in memory. To clear the number in memory, press [MC]
\* The mark "E" will appear for system error, this occurs when
1. 0 is used as a divisor.
2. The answer resulting from an arithmetic operation exceeds 10 digits.
3. Memory full.
\* Press [C/CE] to remove the "E" and continue.

SPECIFICATION

Table with 2 columns: Specification (Power supply, Auto Power Off, Memory retaining, Temperature range, Dimension, Weight) and Details (lithium battery CR2032, approx. 7 minutes, approx. 3 minutes, 32°F - 104°F, approx. 112x70x12.5mm, approx. 69g).

\* The specifications may subject to change without prior notice in order to make product improvements.

FRENCH

Lisez attentivement le Guide de l'utilisateur avant utilisation afin de tirer le meilleur parti de votre nouvel appareil. Veuillez vous référer aux schémas au début de ce manuel.

MISE EN MARCHE (1)

Cet appareil est alimenté par 1 pile lithium CR2032. Pour l'activer, tirer la bande du logement des piles et appuyer sur 'Reset'.

Pour ré-enclencher l'appareil : (2)

Quand on utilise l'appareil pour la première fois ou s'il ne fonctionne pas correctement, il est conseillé de ré-enclencher celui-ci.

- 1. Appuyer, à l'aide d'un trombone, sur la commande RESET (Ré-enclenchement) située dans le bas de l'appareil.
2. L'affichage annonce "RESET OK?"; appuyer alors sur [ENTER] pour effacer la mémoire.

Pour remplacer la pile :

Remplacer la pile principale au moins une fois par an ou quand l'affichage pâlit. Ne jamais appuyer sur la commande de ré-enclenchement en changeant la pile, car ceci effacerait la mémoire de l'appareil.

- 1. Retirer le couvercle de la pile.
2. Sortir la pile principale et en insérer une neuve, la face '+' tournée vers soi. L'appareil conserve la mémoire pendant 3 minutes environ, quand la pile est usée ou retirée.
3. Refermer le couvercle et reprendre les opérations normales.

DESCRIPTION DES TOUCHES (3)

- 1. [ON/OFF]
\* Appuyer sur cette touche pour mettre l'appareil sous/hors tension.
2. [ ] [ ] [ ] [ ]
\* Appuyer sur ces touches pour passer à l'affichage initial du mode désiré et qui indique le pourcentage de mémoire disponible, sauf dans le mode de calculatrice.
3. [ ]
\* Appuyer sur cette touche dans le mode de pendulette pour passer au mode d'alarme.
\* Appuyer sur cette touche dans d'autres modes pour passer à l'affichage du mode de pendulette.
\* Appuyer sur cette touche pour arrêter la sonnerie de l'alarme.
4. [ ] [ ]
\* Appuyer sur cette touche pour déplacer le curseur d'un caractère sur la gauche ou la droite.
\* Appuyer sur ces touches quand une donnée enregistrée est affichée pour appeler la page précédente ou la page suivante.
5. [ ] [ ] / EDIT
\* Appuyer sur cette touche pour déplacer le curseur vers le haut ou le bas.
\* Sinon, appuyer sur cette touche pour passer au mode de correction ou au mode d'entrée.
6. [W/MR] / [Q/MC] / [E/M-] / [R/M+]
\* Appuyer sur ces touches dans le mode de calculatrice pour effectuer rappel de mémoire, annulation de mémoire, soustraction ou addition dans la mémoire.
\* Sinon, appuyer dessus pour obtenir les lettres W,Q,E,R.
7. [T+] / [Y-] / [U/X] / [V-] / [O/=] / [P/+/-]
\* Appuyer dessus dans le mode de calculatrice pour effectuer les opérations..
\* Sinon, appuyer dessus pour obtenir les lettres T,Y,U,I,O ou P.
8. [ENTER]
\* Appuyer sur cette touche pour confirmer l'entrée.
9. [DEL/C/CE]
\* Appuyer sur cette touche pour annuler un caractère individuel en corrigeant une donnée enregistrée.
\* Appuyer dessus pour effacer la donnée affichée après recherche.
\* Sinon, appuyer sur cette touche dans le mode de calculatrice pour annuler la valeur entrée ou un message d'erreur.
10. [INS/%]
\* Appuyer dessus pour insérer un espace en corrigeant des données.
\* Sinon, appuyer dessus dans le mode de calculatrice pour calculer les %.
11. [SEARCH ]] / [SEARCH ]]
\* Appuyer sur ces touches pour commencer une recherche de données vers le haut ou le bas.
12. [./SYM]
\* Appuyer sur cette touche dans le mode de calculatrice pour entrer le point décimal.
\* Sinon, appuyer sur cette touche pour entrer 14 symboles - . ! " # \$ % & ' ( ) \* : ;
13. [ ]
\* Appuyer sur cette touche pour passer au mode secret de téléphone et de mémo.
14. [SNOOZE]
\* Appuyer sur cette touche pour arrêter la sonnerie de l'alarme et la faire reprendre 8 minutes plus tard.
15. [ ] / V
\* Appuyer sur cette touche dans le mode de pendulette pour activer ou désarmer les effets sonores.
\* Sinon, appuyer sur cette touche pour obtenir la lettre V.
16. [AM/PM/X]
\* Appuyer sur cette touche dans le mode de réglage de la pendulette pour passer de AM (matin) à PM (après-midi) et vice-versa.
\* Sinon, appuyer sur cette touche pour obtenir la lettre X.
17. [C/12/24]
\* Appuyer sur cette touche dans le mode de réglage de la pendulette pour passer du format 12 heures au format 24 heures et vice versa.
\* Sinon, appuyer sur cette touche pour obtenir la lettre C.

INDICATEURS

- [ ] : Indicateur de mode de téléphone
[ ] : Indicateur de mode de mémo
[ ] : Indicateur de mode de calculatrice
(S) : Indicateur de mode secret
[ ] : Indicateur d'effets sonores activés
(Z) : Indicateur de répétition de réveil
(M) : Indicateur d'alarme quotidienne
AM/PM : Indicateur AM/PM (matin/après-midi)
[ ] : Indicateur de données sur la page précédente ou la page suivante

MODE DE PENDULETTE

Réglage de la pendulette (4)

- \* Le format de la date est Mois-Jour pour tous les modes de cet appareil.
\* En réglant la pendulette, appuyer sur [AM/PM] pour passer de AM à PM et vice versa dans le format 12 heures.

- \* Appuyer sur [C/CE], [ ] ou les touches d'autres modes pour annuler les réglages en cours.

Autres fonctions (5)

- \* Après avoir réglé la pendulette, appuyer sur [12/24] pour passer du format 12 heures au format 24 heures et vice versa.
\* Appuyer sur [ ] pour activer/désarmer les effets sonores.

MODE D'ALARME QUOTIDIENNE

Réglage de l'alarme quotidienne (6)

- \* Dans le format 12 heures, appuyer sur AM/PM pour spécifier AM (matin) ou PM (après-midi).
\* Appuyer sur [ ] pour activer/désarmer l'alarme (7).
\* Appuyer sur [ ] pour désactiver l'alarme, sinon, elle sonnera pendant 20 secondes.

Fonction de répétition de réveil

Quand l'alarme est activée, l'indicateur (M) clignote. Si on appuie sur [SNOOZE] au lieu de [ ], l'alarme s'arrête immédiatement mais reprend 8 minutes plus tard. En même temps, l'indicateur (Z) est affiché.

MODE D'ANNUAIRE TELEPHONIQUE

Entrée d'une nouvelle donnée (8)

- \* Ceci permet à l'utilisateur de stocker en mémoire des noms ayant un maximum de 48 lettres sur la première ligne, et un numéro de téléphone de 48 chiffres maximum sur la deuxième.
\* Pour effectuer des corrections, utiliser [ ], [ ] ou [ ] pour déplacer le curseur; corriger les erreurs, puis appuyer sur [ENTER].

Recherche séquentielle d'une donnée (9)

Recherche directe d'une donnée (10)

Modification d'une donnée (11)

Annulation d'une donnée (12)

MODE DE MEMO

Entrée d'une nouvelle donnée (13)

Ceci permet à l'utilisateur de stocker en mémoire un message de mémo comportant jusqu'à 48 lettres sur la première ligne et 48 chiffres sur la seconde.

Recherche séquentielle d'une donnée / Recherche directe d'une donnée / Modification d'une donnée / Annulation d'une donnée

Les procédures sont identiques à celles du mode de téléphone.

MODE SECRET

Entrée du mode de données secrètes (14)

- \* Ce mode renferme annuaire téléphonique et mémo.
\* Dans le mode secret, l'indicateur (S) apparaîtra sur l'écran.
\* Un mot de passe peut être réglé, de 8 lettres maximum, par ex. "ABCDEFGH".
\* Toutes les opérations de données restent les mêmes dans le mode de données secrètes, comme décrit au mode de fonctionnement normal.
\* Appuyer sur [ ] [ ] pour sortir du mode secret.

Changement de mot de passe (15)

- \* Supposons que le nouveau mot de passe est "AAAAAAA".

Attention

\* Le mode de données secrètes n'est accessible qu'à condition d'entrer le mot de passe correct. Si vous oubliez votre mot de passe, vous ne pourrez pas utiliser le mode de données secrètes à moins de réenclencher l'organiseur, auquel cas toutes les données secrètes enregistrées en mémoire seront perdues.

MODE DE CALCULATRICE (16)

- \* La marque "M" apparaît quand un nombre est stocké en mémoire. Pour effacer celui-ci, appuyer sur [MC].
\* La marque "E" apparaît en cas d'erreur de système, ceci se produit quand
1. 0 est utilisé comme diviseur
2. La réponse résultant d'une opération arithmétique dépasse 10 chiffres.
3. La mémoire est pleine.
\* Appuyer sur [C/CE] pour annuler le "E" et continuer.

SPECIFICATIONS

Table with 2 columns: Specification (Alimentation, Mise hors tension automatique, Rétention de mémoire, Plage de température, Dimensions, Poids) and Details (1 pile lithium CR2032, 7 minutes, 3 minutes, 0°C - 40°C, 112x70x12.5mm, 69 g env.).

\* Les spécifications sont susceptibles de modifications sans avis préalable dans le cadre de l'amélioration du produit.

DEUTSCH

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Einsatz durch, damit Sie die Möglichkeiten Ihres neuen Gerätes optimal nutzen können. Siehe Abbildungen vorne im Handbuch.

VORBEREITUNGEN (1)

Dieses Gerät wird mittels 1 Lithium-Batterie des Typs CR2032 mit Strom versorgt. Ziehen Sie den Plastikstreifen aus dem Batteriefach heraus, und betätigen Sie die Rücksetzen-Taste, um das Gerät einsatzbereit zu machen.

Rücksetzen des Gerätes: (2)

Wir empfehlen Ihnen eine Rücksetzung des Gerätes durchzuführen, wenn Sie dieses erstmals in Betrieb nehmen, oder wenn Funktionsstörungen auftreten sollten.

- 1. Verwenden Sie eine Büroklammer, und betätigen Sie damit die RESET Rücksetz-Taste an der Unterseite des Gerätes.

2. In der Anzeige erscheint die Meldung "RESET OK?" (RÜCKSETZEN OK?); betätigen Sie [ENTER], um den gesamten Speicherinhalt zu löschen.

**Auswechseln der Batterie:**

- Sie sollten die Hauptbatterie mindestens einmal jährlich auswechseln oder sobald die Anzeige schwächer wird. Betätigen Sie niemals die RESET Rücksetz-Taste während Sie die Batterie auswechseln. Dadurch würde der Speicher des Gerätes gelöscht.
1. Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung ab.
2. Nehmen Sie die Hauptbatterie aus dem Gerät heraus, und legen Sie eine neue Batterie mit dem "+"-Pol auf Sie hin gerichtet ein. Der Speicher des Gerätes bleibt ca. 3 Minuten erhalten nachdem Sie die Batterie aus dem Gerät herausgenommen haben, oder nachdem die Batterie vollständig erschöpft ist.
3. Schließen Sie das Batteriefach wieder; das Gerät arbeitet nun wieder normal.

**BESCHREIBUNG DER TASTEN-FUNKTIONEN (4)**

- 1. [EIN/AUS]
\* Betätigen Sie diese Taste, um das Gerät ein-oder auszuschalten.
2. [ ] | [ ] | [ ]
\* Durch Betätigen dieser Tasten wird der Bildschirm des jeweils gewünschten Betriebsmodus aufgerufen, und Sie sehen eine Anzeige des noch verbleibenden Speichers in Prozent; diese Anzeige erscheint jedoch nicht im Rechnermodus.
3. [ ]
\* Betätigen Sie diese Taste in Normalzeit-Modus, um den Alarm-Modus aufzurufen.
\* Betätigen Sie diese Taste in anderen Betriebsmodi, um wieder den Normalzeit-Modus aufzurufen.
4. [ ]
\* Betätigen Sie diese Taste, um den Alarmton abzuschalten.
4. [ ] | [ ]
\* Betätigen Sie diese Tasten, und den Cursor ein Zeichen nach links oder rechts zu bewegen.
\* Betätigen Sie diese Tasten während der Anzeige eines Eintrags, um die vorherige oder nächste Seite anzuzeigen.
5. [ ] | [ ] | [ ]
\* Betätigen Sie diese Taste, um den Cursor nach oben oder unten zu bewegen.
\* Betätigen Sie diese Taste andernfalls, um den Editions- oder Eingabe-Modus aufzurufen.
6. [W/MR] / [Q/MC] / [E/M-] / [R/M+]
\* Betätigen Sie diese Tasten im Rechnermodus, für Speicherabruf, Speicherlöschung, und um Speichersubtraktionen oder Speicheradditionen durchzuführen.
\* Im Datenmodus sind diese Tasten mit den Buchstaben W,Q,E,R belegt.
7. [T/+] / [Y/-] / [U/x] / [V/=] / [P/+/-]
\* Betätigen Sie diese Tasten im Rechnermodus, um die entsprechenden Funktionen auszuführen.
\* Im Datenmodus sind diese Tasten mit den Buchstaben T,Y,U,I,O oder P belegt.
8. [ENTER]
\* Betätigen Sie diese Taste, um Eingaben zu bestätigen.
9. [DEL/C/CE]
\* Betätigen Sie diese Taste, um einzelne Zeichen bei der Edition von Einträgen zu löschen.
\* Betätigen Sie diese Taste, um einen angezeigten Eintrag nach der Datensuche zu löschen.
\* Betätigen Sie diese Taste im Rechnermodus, um eine ungültige Eingabe, oder eine Fehlermeldung zu löschen.
10. [INS/%]
\* Betätigen Sie diese Taste, um eine Leerstelle zwischen Zeichen im Editionsmodus einzugeben.
\* Betätigen Sie diese Taste im Rechnermodus, um %- Berechnungen durchzuführen.
11. [SUCHEN ▲] / [SUCHEN ▼]
\* Betätigen Sie diese Tasten, um die Eintragungssuche aufwärts oder abwärts zu beginnen.
12. [./SYM]
\* Betätigen Sie diese Taste im Rechnermodus, um einen Dezimalpunkt einzugeben.
\* Betätigen Sie diese Taste in anderen Betriebsmodi, um die folgenden Sonderzeichen einzugeben: - ! " # \$ % & ' ( ) \* + , : ; < = > ? [ \ ] ^ \_ ` { | } ~
13. [ ]
\* Betätigen Sie diese Taste, um Geheimdaten im Telefonverzeichnis- und Memo-Modus aufzurufen.
14. [SCHLUMMERN]
\* Betätigen Sie diese Taste, um den Alarmton abzuschalten; der Alarm wird nun nach 8 Minuten erneut eingeschaltet.
15. [ ] | [ ]
\* Betätigen Sie diese Taste im Normalzeit-Modus, um die Tastentöne ein- oder auszuschalten.
\* Betätigen Sie diese Taste im Datenmodus, um den Buchstaben V einzugeben.
16. [AM/PM/X]
\* Betätigen Sie diese Taste während der Einstellung der Uhrzeit, um das Zeitattribut zwischen AM und PM umzuschalten.
\* Betätigen Sie diese Taste im Datenmodus, um den Buchstaben X einzugeben.
17. [C/12/24]
\* Betätigen Sie diese Taste im Normalzeit-Einstellmodus, um zwischen dem 12-Stunden- und 24-Stunden-Anzeigeformat umzuschalten.
\* Betätigen Sie diese Taste im Datenmodus, um den Buchstaben C einzugeben.
**ANZEIGE-INDIKATOREN**
[ ] : Indikator für Telefonverzeichnis-Modus
[ ] : Indikator für Memo-Modus
[ ] : Indikator für Rechnermodus
[ ] : Indikator für Geheimdaten-Modus
[ ] : Indikator für Tastentöne
((Z)) : Indikator für Schlummern-Alarm
(\*) : Indikator für täglichen Alarm
AM/PM: AM/PM-Zeitattribut für Vormittag und Nachmittag
[ ] : Indikator für vorhergehende oder nachfolgende Seite

**NORMALZEIT-MODUS**

**Einstellen der Uhrzeit (4)**

- \* Das Anzeigeformat ist "Monat-Tag" in allen Betriebsmodi dieses Gerätes.
\* Betätigen Sie [AM/PM] bei der Einstellung der Uhr, um zwischen den AM- oder PM-Zeitattributen im 12-Stunden-Anzeigeformat umzuschalten.
\* Betätigen Sie [C/CE], [ ] oder andere Modus-Tasten, um die gegenwärtige Einstellung zu löschen.

**Andere Funktionen (5)**

- \* Betätigen Sie nach der Einstellung der Uhrzeit [12/24], um zwischen den 12-Stunden- und 24 Stunden-Anzeigeformat umzuschalten.
\* Betätigen Sie [ ] , um die Tastentöne zur Eingabebestätigung ein- oder auszuschalten.

**TÄGLICHER ALARM-MODUS**

**Einstellen des täglichen Alarms (6)**

- \* Betätigen Sie [AM/PM] im 12-Stunden-Anzeigeformat, um das Zeitattribut für AM (Vormittag) und PM (Nachmittag) einzustellen.
\* Betätigen Sie [ ] , um die tägliche Alarmfunktion ein/aus zu schalten (7).
\* Betätigen Sie [ ] , um den Alarm auszuschalten; andernfalls bleibt der Alarm 20 Sekunden lang eingeschaltet.

**Schlummern-Funktion**

Sobald der Alarm ertönt blinkt der (\*)-Indikator. Wenn Sie nun die [SNOOZE]-Taste an Stelle der [ ]-Taste betätigen, wird der Alarmton sofort abgeschaltet, und der Alarm ertönt nach 8 Minuten erneut. Während dieser Zeit erscheint der ((Z))-Indikator in der Anzeige.

**TELEFONVERZEICHNIS-MODUS**

**Neuen Eintrag erstellen (8)**

- \* In diesem Betriebsmodus kann der Benutzer Namen mit maximal 48 Zeichen auf der ersten Zeile, und Telefonnummern mit maximal 48 Zeichen auf der zweiten Zeile eingeben.
\* Verwenden Sie die Tasten [ ] , [ ] oder [ ] , um den Cursor an eine gewünschte Stelle der Anzeige zu bewegen, und führen Sie Korrekturen aus; bestätigen Sie anschließend mit [ENTER].

**Sequentielle Suche nach Einträgen (9)**

**Direksuche nach Einträgen (10)**

**Ändern von Einträgen (11)**

**Löschen von Einträgen (12)**

**MEMO-MODUS**

**Neuen Eintrag erstellen (13)**

In diesem Modus kann der Benutzer eine Memo-Notiz mit 48 Zeichen auf der ersten Zeile, und 48 Zeichen auf der zweiten Zeile eingeben.

**Sequentielle Suche nach einem Eintrag/Direksuche nach einem Eintrag/Ändern eines Eintrags/Löschen eines Eintrags**

Die Bedienung ist identisch mit dem Telefonverzeichnis-Modus.

**GEHEIMDATEN-MODUS**

**Geheimdaten-Modus aufrufen (14)**

- \* In diesem Modus können Sie auf das Telefonverzeichnis und Memo-Notizen zugreifen.
\* Im Geheimdaten-Modus erscheint der "O"-Indikator in der Anzeige.
\* Das Passwort darf bis zu 8 Zeichen lang sein; z.B. "ABCDEFGH".
\* Alle Bedienungsvorgänge im Geheimdaten-Modus sind identisch mit den Bedienungsabläufen in den anderen Betriebsmodi identisch.
\* Betätigen Sie [ ] , [ ] , um den Geheimdaten-Modus zu verlassen.

**Passwort ändern (15)**

\* Angenommen Sie möchten "AAAAAAA" als das neue Passwort eingeben.

**Warnung**

\* Der Geheimdaten-Modus kann nicht aufgerufen werden, wenn Sie nicht vorher das korrekte Passwort eingeben. Wenn Sie Ihr Passwort vergessen, können Sie die Ihre geheimen Daten nicht mehr einsehen. Sie müssen in diesem Fall eine Rücksetzung des Gerätes durchführen, wobei allerdings alle gespeicherten Informationen unwiederbringlich verloren gelöscht werden.

**RECHNER-MODUS (16)**

- \* Der "M"-Indikator erscheint in der Anzeige, sobald eine Eingabe im Zwischenspeicher vorhanden ist. Betätigen Sie [MC], um den Zwischenspeicher zu löschen.
\* Der Fehler-Indikator "E" erscheint, wenn Systemfehler auftreten; der Indikator erscheint in den nachfolgenden Fällen:
1. Eine Zahl wird durch "0" geteilt.
2. Das Ergebnis einer Berechnung ist länger als 10 Anzeigestellen.
3. Der Speicher ist voll.
\* Betätigen Sie [C/CE], um den Fehlerindikator "E" aus der Anzeige zu löschen, und fahren Sie fort.

**TECHNISCHE DATEN**

Table with 2 columns: Feature and Specification. Includes Stromversorgung (Lithium-Hauptbatterie), Automatische Abschaltung (7 Minuten), Speichererhaltung (ungefähr 3 Minuten), Temperaturbereich (0°C - 40°C), Abmessungen (112x70x12.5mm), Gewicht (ungefähr 69g).

\* Technische Daten können sich im Interesse der Produktverbesserung ändern, und von den obigen Angaben abweichen.

Per ottenere il massimo rendimento da questo prodotto, leggere attentamente il presente manuale d'uso prima dell'uso. Fare riferimento alle figure all'inizio di questo manuale.

**OPERAZIONI PRELIMINARI (1)**

Questa unità è alimentata da una pila al litio CR2032. Per attivarla, tirare il nastro dallo scomparto della batteria e premere reset.

**Per azzerare l'unità: (2)**

Quando l'unità viene utilizzata per la prima volta o non funziona correttamente, si consiglia di resettarla.

- 1. Usando una graffetta, premere il pulsante RESET, situato sulla base dell'unità.
2. Il display visualizza la richiesta "RESET OK?"; premere [ENTER] per liberare la memoria.

**Per sostituire la batteria:**

Sostituire la batteria principale almeno una volta all'anno o quando le cifre del display si affievoliscono. Non premere il pulsante reset durante la sostituzione della batteria, poiché in questo modo si cancella la memoria dell'unità.

- 1. Togliere il coperchio della batteria.
2. Rimuovere la batteria principale ed inserire una nuova con il lato "+" rivolto verso il sé. Dopo che la batteria si è consumata o è stata rimossa, l'unità conserva la memoria per circa 3 minuti.
3. Chiudere il coperchio e riprendere il normale funzionamento.

**DESCRIZIONE DEI TASTI (3)**

- 1. [ON/OFF]
\* Premere questo tasto per accendere o spegnere l'unità.
2. [ ] | [ ] | [ ]
\* Premendo questi tasti si accede alla visualizzazione iniziale della modalità desiderata, che mostra la percentuale di memoria disponibile per tutte le funzioni, tranne per la calcolatrice.
3. [ ]
\* Premere questo tasto nella modalità Orologio per accedere alla modalità Allarme
\* Premere questo tasto nelle altre modalità per passare al display della modalità orologio
\* Premere questo tasto per arrestare il suono dell'allarme.
4. [ ] | [ ]
\* Premere questo tasto per spostare il cursore di un carattere a sinistra o a destra
\* Premere questi tasti durante la visualizzazione di un record per visualizzare la pagina precedente o successiva.
5. [ ] | [ ] | [ ]
\* Premere questo tasto per spostare il cursore in alto o in basso.
\* Altrimenti premere questo tasto per accedere alla modalità di edit (modifica) o input (immissione)
6. [W/MR] / [Q/MC] / [E/M-] / [R/M+]
\* Premere questi tasti nella modalità calcolatrice per eseguire la funzione di richiamo memoria, cancellazione memoria, sottrazione memoria o addizione memoria.
\* Altrimenti premerli per i caratteri W,Q,E,R
7. [T/+] / [Y/-] / [U/x] / [V/=] / [P/+/-]
\* Premere questi tasti nella modalità calcolatrice per eseguire l'operazione.
\* Altrimenti premerli per i caratteri T,Y,U,I,O o P.
8. [ENTER]
\* Premere questo tasto per confermare l'immissione.
9. [DEL/C/CE]
\* Premere questo tasto per cancellare un carattere singolo durante la modifica di un record.
\* Premere questo tasto per cancellare il record visualizzato dopo la ricerca.
\* Altrimenti premerlo nella modalità calcolatrice per annullare il valore immesso o il messaggio di errore.
10. [INS/%]
\* Premere questo tasto per inserire uno spazio durante la modifica di un record.
\* Altrimenti premerlo nella modalità calcolatrice per eseguire il calcolo delle percentuali.
11. [SEARCH ▲] / [SEARCH ▼]
\* Premere questi tasti per avviare la ricerca progressiva o regressiva dei record.
12. [./SYM]
\* Premere questo tasto nella modalità calcolatrice per immettere un punto decimale.
\* Altrimenti premere questo tasto per immettere 14 simboli: - ! " # \$ % & ' ( ) \* + , : ; < = > ? [ \ ] ^ \_ ` { | } ~
13. [ ]
\* Premere questo tasto per accedere alla modalità "Dati Segreti" di Telefono e Memo.
14. [SNOOZE]
\* Premere questo tasto per arrestare il suono dell'allarme e ripetere tale suono dopo 8 minuti.
15. [ ] | [ ]
\* Premere questo tasto nella modalità orologio per attivare o disattivare il tono del tasto.
\* Altrimenti premere questo tasto per il carattere V.
16. [AM/PM/X]
\* Premere questo tasto nella modalità d'impostazione orologio per selezionare AM o PM.
\* Altrimenti premere questo tasto per il carattere X.
17. [C/12/24]
\* Premere questo tasto nella modalità d'impostazione orologio per selezionare il formato di orario a 12 o 24 ore.
\* Altrimenti premere questo tasto per il carattere C.

**INDICATORI**

- [ ] : Indicatore modalità telefono
[ ] : Indicatore modalità memoria
[ ] : Indicatore modalità calcolatrice
[ ] : Indicatore modalità dati segreti
[ ] : Indicatore tono tasto attivo
((Z)) : Indicatore allarme snooze
(\*) : Indicatore allarme giornaliero
AM/PM : Indicatore antimeridiano/pomeridiano
[ ] : Indicatore dati su pagina precedente o successiva

## MODALITÀ OROLOGIO

### Impostazione dell'orologio (4)

- \* Il formato della data è Mese-Giorno per tutte le modalità di questa unità.
- \* Quando si regola l'orologio, premere [AM/PM] per passare tra AM e PM nel formato 12 ore.
- \* Premere [C/CE], [ ] o altri tasti di modalità per annullare le impostazioni attuali.

### Altra funzione (5)

- \* Una volta regolato l'orologio, premere [12/24] per passare tra i formati 12 o 24 ore.
- \* Premere [ ] per attivare o disattivare il tono del tasto.

## MODALITÀ ALLARME GIORNALIERO

### Impostazione dell'allarme giornaliero (6)

- \* Nel formato 12 ore, premere AM/PM per specificare AM o PM.
- \* Premere [ ] per attivare/disattivare l'allarme giornaliero (7).
- \* Premere [ ] per disattivare il suono dell'allarme, altrimenti l'allarme suonerà per 20 secondi.

### Funzione Snooze

Quando il suono dell'allarme è attivato, l'indicatore (●) lampeggia. Se si è premuto [SNOOZE] invece del tasto [ ], l'allarme si ferma subito ma suonerà nuovamente dopo 8 minuti. Contemporaneamente viene visualizzato l'indicatore (Z).

## MODALITÀ ELENCO TELEFONICO

### Immissione di un nuovo record (8)

- \* Permette all'utente di memorizzare nomi lunghi fino a 48 caratteri sulla prima riga e numeri di telefono di fino a 48 cifre sulla seconda riga.
- \* In caso di errore, usare [ ] [ ] o [ ] per spostare il cursore sulla cifra/lettera errata; quindi correggere l'errore e premere [ENTER].

### Ricerca sequenziale di un record (9)

### Ricerca diretta di un record (10)

### Modifica di un record (11)

### Cancellazione di un record (12)

## MODALITÀ MEMO

### Immissione di un nuovo record (13)

Permette all'utente di memorizzare il messaggio del promemoria formato da 48 caratteri sulla prima riga e 48 cifre sulla seconda riga.

Ricerca sequenziale di un record / Ricerca diretta di un record / Modifica di un record / Cancellazione di un record

Le procedure sono uguali a quelle della modalità telefono.

## MODALITÀ DATI SEGRETI

### Immissione di dati segreti (14)

- \* Questa modalità supporta le funzione Elenco Telefonico e Memo.
- \* Quando si usa questa modalità, sullo schermo appare l'indicatore "●".
- \* La password (codice segreto) può avere un massimo di 8 caratteri (es. "ABCDEFGH").
- \* Tutte le operazioni sui dati rimangono le stesse di quelle descritte per il normale funzionamento.
- \* Premere [ ] [ ] per uscire dalla modalità dati segreti.

### Modifica della password (15)

- \* Si supponga che la nuova password sia "AAAAAAA".

### Avvertenza

- \* Non è possibile accedere alla modalità dati segreti senza immettere la password corretta. Se ci si dimentica la password non sarà possibile usare la modalità Dati Segreti a meno che non si azzeri l'organizer, nel cui caso tutti i dati segreti memorizzati andranno perduti.

## MODALITÀ CALCOLATRICE (16)

- \* Quando si memorizza un numero, compare il segno "M". Per cancellare un numero dalla memoria, premere [MC].
- \* Il segno "E" compare in caso di errore di sistema, in particolare quando:
  - 0 viene usato come divisore.
  - Un'operazione aritmetica produce un risultato con più di 10 cifre.
  - La memoria è piena.
- \* Premere [C/CE] per cancellare "E" e proseguire.

## DATI TECNICI

Alimentazione	: 1 pila al litio CR2032 per l'alimentazione principale
Spegnimento automatico	: dopo ca. 1 minuti dall'ultima pressione di tasto
Durata di memorizzazione	: circa 3 minuti dopo l'esaurimento o la rimozione della batteria
Campo di temperatura	: da 0°C a 40°C
Dimensioni	: ca. 112 x 70 x 12,5 mm (chiusa) ca. 112 x 135 x 10 mm (aperta)
Peso	: ca. 69 g

- \* I dati del presente manuale possono essere soggetti a modifiche senza preavviso.

## Para reajustar la unidad: (2)

Cuando se utiliza la unidad por primera vez o cuando no funciona adecuadamente, se recomienda reajustarla de la forma siguiente:

1. Con la ayuda de un sujetapapeles, pulsar el botón RESET situado en la parte inferior de la unidad.
2. La pantalla muestra "RESET OK?" (¿Reposición OK?); pulsar [ENTER] para borrar la memoria.

## Para cambiar la pila:

Cambiar la pila principal una vez al año como mínimo o cuando la pantalla empieza a oscurecerse. No pulsar nunca el botón de reposición mientras se cambia la pila, ya que de lo contrario se borrará la memoria de la unidad.

1. Quitar la tapa del compartimento de pilas.
2. Sacar la pila principal e introducir una pila nueva con "+" hacia usted. La unidad retendrá la memoria durante 3 minutos aproximadamente una vez que la pila principal se haya gastado o sacado del compartimiento.
3. Cerrar la tapa y reanudar el funcionamiento normal.

## DESCRIPCION DE LAS TECLAS (3)

1. [ON/OFF]
  - \* Pulsar esta tecla para encender o apagar la unidad.
2. [ ] [ ] [ ]
  - \* Pulsar estas teclas para ir a la pantalla inicial de la modalidad deseada, las cuales muestran la memoria disponible en porcentaje, salvo la modalidad de calculadora.
3. [ ]
  - \* Pulsar esta tecla en la modalidad de Reloj para ir a la modalidad de Alarma
  - \* Pulsar esta tecla en las otras modalidades para ir a la pantalla de la modalidad de reloj
  - \* Pulsar esta tecla para parar el sonido de la alarma [ ] [ ]
  - \* Pulsar estas teclas para mover el cursor un carácter a la izquierda o derecha
  - \* Pulsar estas teclas cuando se visualiza un registro para mostrar la página previa o siguiente.
5. [ ] [ ]
  - \* Pulsar esta tecla para mover el cursor hacia arriba o hacia abajo.
  - \* De otro modo, pulsar esta tecla para ir a la modalidad de edición o de entrada
6. [W/MR] / [Q/MC] / [EM-] / [R/M+]
  - \* Pulsar estas teclas en la modalidad de calculadora para ejecutar las funciones de llamada de memoria, cancelación de memoria, sustracción de memoria o adición de memoria.
  - \* De otro modo, pulsarlas para los caracteres W,Q,E,R
7. [T/+] / [Y/-] / [U/x] / [I/+] / [O/=] / [P/+]
  - \* Pulsar estas teclas en la modalidad de calculadora para ejecutar la operación.
  - \* De otro modo, pulsarlas para los caracteres T,Y,U,I,O o P.
8. [ENTER]
  - \* Pulsar esta tecla para confirmar la entrada.
9. [DEL/C/CE]
  - \* Pulsar esta tecla para borrar caracteres individuales mientras se edita un registro.
  - \* Pulsar esta tecla para borrar el registro visualizado después de la búsqueda.
  - \* De otro modo, pulsar esta tecla en la modalidad de calculadora para anular la entrada del valor o el mensaje de error.
10. [INS/%]
  - \* Pulsar esta tecla para insertar un espacio mientras se edita un registro.
  - \* De otro modo, pulsarla en la modalidad de calculadora para el cálculo de %
11. [SEARCH ▲] / [SEARCH ▼]
  - \* Pulsar estas teclas para empezar a buscar los registros en orden ascendente o descendente.
12. [./SYM]
  - \* Pulsar esta tecla en la modalidad de calculadora para introducir una coma decimal
  - \* De otro modo, pulsar esta tecla para introducir 14 símbolos: - . ! " # \$ % & ' ( ) :
13. [ ]
  - \* Pulsar esta tecla para ir a la modalidad secreta de Teléfono y Memo.
14. [SNOOZE]
  - \* Pulsar esta tecla para parar el sonido de la alarma y repetir el sonido otra vez al cabo de 8 minutos.
15. [ ]
  - \* Pulsar esta tecla en la modalidad de reloj para encender o apagar el tono de tecla.
  - \* De otro modo, pulsar esta tecla para el carácter V.
16. [AM/PM/X]
  - \* Pulsar esta tecla durante la modalidad de ajuste de reloj para conmutar entre AM o PM (mañana o tarde)
  - \* De otro modo, pulsar esta tecla para el carácter X.
17. [C/12/24]
  - \* Pulsar esta tecla durante la modalidad de ajuste de reloj para conmutar entre el formato de 12 ó 24 horas
  - \* De otro modo, pulsar esta tecla para el carácter C.

## INDICADORES

- [ ] : Indicador de modalidad de teléfono
- [ ] : Indicador de modalidad de memorándum
- [ ] : Indicador de modalidad de calculadora
- [ ] : Indicador de modalidad de datos secretos
- [ ] : Indicador de tono de tecla conectado
- (Z) : Indicador de alarma de repetición
- (●) : Indicador de alarma diaria
- AM/PM : Indicador de AM/PM
- ◀▶ : Indicador de datos en página previa o siguiente

## MODALIDAD DE RELOJ

### Ajuste del reloj (4)

- \* El formato de fecha es Mes-Día para todas las modalidades en esta unidad.

- \* Al poner el reloj en hora, pulsar [AM/PM] para conmutar entre AM o PM en el formato de reloj de 12 horas.
- \* Pulsar [C/CE], [ ] u otras teclas de modalidades para anular los ajustes actuales.

## Otras funciones (5)

- \* Después de ajustar el reloj, pulsar [12/24] para conmutar entre el formato de 12 ó 24 horas.
- \* Pulsar [ ] para activar o desactivar el tono de tecla.

## MODALIDAD DE ALARMA DIARIA

### Ajuste de alarma diaria (6)

- \* En el formato de 12 horas, pulsar AM/PM para especificar AM o PM.
- \* Pulsar [ ] para encender/apagar la alarma diaria (7)
- \* Pulsar [ ] para apagar el sonido de la alarma; de otro modo, la alarma sonará durante 20 segundos.

### Función de alarma de repetición

Cuando el sonido de la alarma está encendido, el indicador (●) destellará. Si se pulsa [SNOOZE], en vez de la tecla [ ], la alarma se parará inmediatamente, pero volverá a sonar al cabo de 8 minutos. Al mismo tiempo, se visualizará en la pantalla el indicador (Z).

## MODALIDAD DE GUIA TELEFONICA

### Entrada de un registro nuevo (8)

- \* Esto permite al usuario almacenar nombres de 48 caracteres como máximo en la primera línea y el número de teléfono de 48 cifras como máximo en la segunda línea.
- \* Si se desea hacer alguna corrección, utilizar [ ] [ ] o [ ] para mover el cursor, corregir los errores y a continuación pulsar [ENTER].

### Búsqueda secuencial de un registro (9)

### Búsqueda directa de un registro (10)

### Modificación de un registro (11)

### Borrado de un registro (12)

## MODALIDAD MEMO

### Entrada de un registro nuevo (13)

Esto permite al usuario almacenar un mensaje memo de 48 caracteres en la primera línea y de 48 caracteres en la segunda.

### Búsqueda secuencial de un registro / Búsqueda directa de un registro / Modificación de un registro / Borrado de un registro

Los procedimientos son iguales que en la modalidad de teléfono.

## MODALIDAD SECRETA

### Entrada en la modalidad de datos secretos (14)

- \* Esta modalidad soporta Guía de Teléfono y Memo.
- \* En la modalidad secreta, el indicador "●" (tecla) aparecerá en la pantalla.
- \* Es posible establecer una contraseña de 8 caracteres como máximo, por ej. "ABCDEFGH".
- \* Todas las operaciones de datos son las mismas en la modalidad de datos secretos que las descritas en la modalidad de funcionamiento regular.
- \* Pulsar [ ] [ ] para salir de la modalidad secreta.

### Cambio de contraseña (15)

- \* Suponer que "AAAAAAA" es la contraseña nueva.

### Aviso

- \* No puede accederse a la modalidad de datos secretos sin introducir la contraseña correcta. En caso de olvidar la contraseña, no podrá utilizarse la modalidad de datos secretos sin reajustar el Organizador, en cuyo caso se perderán todos los datos secretos almacenados.

## MODALIDAD DE CALCULADORA (16)

- \* La marca "M" aparecerá cuando un número está almacenado en la memoria. Para borrar el número de la memoria, pulsar [MC].
- \* La marca "E" aparecerá para indicar un error del sistema. Esto ocurre cuando:
  1. Se utiliza 0 como divisor.
  2. El resultado de una operación aritmética excede de 10 cifras.
  3. La memoria está llena.
- \* Pulsar [C/CE] para eliminar la "E" y continuar.

## ESPECIFICACION

Fuente de alimentación	: 1 pila de litio CR2032 para alimentación principal.
Desconexión automática	: Aproximadamente de haber pulsado la última tecla.
Retención de memoria	: 3 minutos aproximadamente una vez que la pila principal se haya gastado o sacado del compartimiento.
Gama de temperaturas	: 0°C - 40°C
Dimensiones	: 112 x 70 x 12,5 mm aprox. (cerrado) 112 x 135 x 10 mm aprox. (abierto)
Peso	: 69 g aproximadamente

- \* Las especificaciones pueden estar sujetas a cambio sin aviso previo a fin de mejorar el producto.

## SPANISH

Se ruega leer atentamente la Guía del Usuario antes de utilizar el producto para sacar el máximo provecho del mismo. Ves las figuras al principio de este manual.

## PROCEDIMIENTOS PRELIMINARES (1)

Esta unidad se alimenta con 1 pila de litio CR2032. Para activarla, sacar la cinta del compartimento de pila y pulsar el botón Reset (reposición).

